

Johann Sebastian Bach

St. John Passion

BWV 245

Edited by Peter Wollny

Bach never settled on a final version of his *St. John Passion* but constantly made changes for different performances. The Carus catalog features editions of all extant versions, enabling you to perform the work exactly as Bach once did – what a gift! And who knows what new sources Bach scholars may yet uncover in the future...



What Versions are known?

Version I from 1724 BWV 245.1

This version, which is similar to Version IV, cannot be reconstructed.

Version II from 1725 BWV 245.2

An authentic version that has survived in its entirety! It deviates most significantly from all other versions through the reordering of several movements and the use of the opening chorus "O Mensch, bewein" instead of "Herr, unser Herrscher".

Version III from 1732 BWV 245.3

This version cannot be reconstructed. A performance is not possible.

Version IV from 1749 BWV 245.5

A second authentic version that has survived in its entirety! The version from 1749 corresponds largely to Version I and – from movement 11 onwards – also to the Traditional Version, although there are some noticeable alterations in the text and the scoring.

Traditional Version

The so-called **Traditional Version**, first published in 1830, did not yet take Bach's different sources into account. Consequently, a version of the work became established that Bach himself never actually performed. Knowledge of Bach scholarship and interest in the Urtext only emerged in the 20th century. While this **Traditional Version** continues to be frequently performed, it has not been assigned its own number in the new BWV.

Which Edition do I need for which Version?



Conductor: Full Score Carus 31.245/00

Choir: Vocal Score Carus 31.245/03, Choral Score Carus 31.245/05

Orchestra: Carus 31.245/19 + 31.245/81 + /82

ⓘ Based on the performance material of **Version IV** (similar to Version I) Carus offers a possible reconstruction of **Version I's** movements 19 and 20 featuring two viola d'amore and lute.



Conductor: Full Score Carus 31.245/50

Choir: Vocal Score Carus 31.245/53, Choral Score Carus 31.245/55,

Orchestra: Carus 31.245/69



Conductor: Full Score Carus 31.245/00

Choir: Vocal Score Carus 31.245/03, Choral Score Carus 31.245/05

Orchestra: Carus 31.245/19

ⓘ With our full score and orchestral parts for **Version IV** you also perform the **Traditional Version**.



Conductor: Full Score Carus 31.245/00

Choir: Vocal Score Carus 31.245/93, Vocal Score XL Carus 31.245/94,

Choral Score Carus 31.245/95, [carusmusic](#) practice app and practice CDs

Orchestra: Carus 31.245/19

ⓘ With our full score and orchestral parts for **Version IV** you also perform the **Traditional Version**.

ⓘ Our practice app [carusmusic](#) and our practice CDs are 100% compatible with the **Traditional Version**.



Johann Sebastian Bach Johannespassion

BWV 245

Herausgegeben von Peter Wollny

Bach hat seiner **Johannespassion** nie eine endgültige Form verliehen, sondern bei seinen Aufführungen stets Änderungen vorgenommen. Bei Carus sind Ausgaben zu allen erhaltenen Fassungen erhältlich. So können Sie das Werk inzwischen in der Form aufführen, wie Bach es getan hat – welch ein Geschenk! Und wer weiß, welche Quellen die Bach-Forschung in Zukunft noch zugänglich macht...

Welche Fassungen sind bekannt?

Fassung I von 1724 BWV 245.1

Eine nicht vollständig rekonstruierbare Fassung, aber vermutlich sehr ähnlich zu Fassung IV.



Fassung II von 1725 BWV 245.2

Eine vollständig überlieferte authentische Fassung! Sie weicht am stärksten von allen anderen Fassungen ab durch einige Satzumstellungen und die Verwendung des Eingangschores „O Mensch, bewein“ anstelle von „Herr, unser Herrscher“. Die Besetzung entspricht im Wesentlichen der von 1749, aber mit leicht abweichender Oboenbesetzung und ohne Bassono grosso.



Fassung III von 1732 BWV 245.3

Diese Fassung ist weitgehend verloren. Eine Aufführung ist nicht möglich.

Fassung IV von 1749 BWV 245.5

Die zweite vollständig überlieferte authentische Fassung! Sie entspricht weitgehend der Fassung I und ab Satz 11 auch der Traditionellen Fassung, allerdings mit z.T. deutlichen Textänderungen und einer etwas abweichenden Besetzung.



Traditionelle Fassung

Die 1830 erstmals herausgegebene, heute sogenannte **Traditionelle Fassung** berücksichtigt die Fassungsthematik noch nicht. So hat sich eine Werkfassung etabliert, die Bach selber so nie zur Aufführung gebracht hat. Die Kenntnis der Bach-Forschung und das Interesse am Urtext erwachten erst im 20. Jahrhundert. Die Fassung wird nach wie vor häufig musiziert, im neuen BWV hat sie aber keine eigene Nummer bekommen.



Welche Carus-Ausgaben benötige ich dafür?

Dirigent: Partitur Carus 31.245/00
Chor: Klavierauszug Carus 31.245/03, Chorpartitur Carus 31.245/05
Orchester: Carus 31.245/19 + 31.245/81 + /82.

! Für eine Annäherung an **Fassung I** bietet Carus in Kombination mit dem Aufführungsmaterial zur **Fassung IV** zu den Sätzen 19/20 eine Besetzungsvariante mit Violen d'amore und Laute.

Dirigent: Partitur Carus 31.245/50
Chor: Klavierauszug Carus 31.245/53, Chorpartitur Carus 31.245/55,
Orchester: Carus 31.245/69

Dirigent: Partitur Carus 31.245/00
Chor: Klavierauszug Carus 31.245/03, Chorpartitur Carus 31.245/05
Orchester: Carus 31.245/19

! Partitur und Orchestermaterial zu **Fassung IV** erlauben auch die Aufführung der **Traditionellen Fassung**.

Dirigent: Partitur Carus 31.245/00
Chor: Klavierauszug Carus 31.245/93, Klavierauszug XL Carus 31.245/94,
Chorpartitur Carus 31.245/95, Übe-App [carusmusic](#) und Übe-CDs
Orchester: Carus 31.245/19

! Übe-App [carusmusic](#) und Übe-CDs passen 100 % zur **Traditionellen Fassung**
! Partitur und Orchestermaterial zu **Fassung IV** erlauben auch die Aufführung der **Traditionellen Fassung**.